

FO 16	RELATÓRIO SOBRE OS CRITÉRIOS E PROCEDIMENTOS ADOTADOS PARA UTILIZAÇÃO DO DISPERSANTE / REPORT ON THE CRITERIA AND PROCEDURES ADOPTED FOR THE USE OF DISPERSANT			Página / Page 1/3
Sobre o derrame ou vazamento (antes da aplicação do dispersante) / <i>About spill or leakage (prior to dispersant use)</i>				
Local onde ocorreu o acidente / <i>Place where the accident occurred</i>				
Coordenadas geográficas / <i>Geographic coordinates</i>	Latitude		Longitude	
Data do acidente / <i>Date of the accident</i>				
Hora da ocorrência / <i>Time of occurrence</i>				
Profundidade (m) da localidade onde ocorreu o evento / <i>Depth (m) of the place where the event occurred</i>				
Distância da costa de onde ocorreu o evento / <i>Distance from the coast where the event occurred</i>				
Fonte e causa / <i>Source and cause</i>				
Nome do navio / <i>Name of the vessel</i>		Bandeira do navio / <i>Flag of the vessel</i>		
Nome do terminal / <i>Name of the terminal</i>		Outras / <i>Other</i>		
Tipo de óleo derramado / <i>Type of oil spilled</i>		Características do óleo derramado / <i>Characteristics of the oil spilled</i>		
Aspecto da mancha / <i>Characteristics of the spillage</i>				
Estimativa da mancha / <i>Estimations of the spillage</i>				
Área da mancha / <i>Area of the spillage</i>		Espessura da mancha / <i>Thickness of the spillage</i>		
Condições ambientais / <i>Environmental conditions</i>				
Direção do vento / <i>Wind direction</i>		Intensidade do vento / <i>Wind intensity</i>		
Direção da corrente marinha / <i>Current direction</i>		Intensidade da corrente marinha / <i>Current intensity</i>		
Estado do mar / <i>Sea state</i>		Sentido da corrente de maré (vazante ou enchente) / <i>Tide direction (receding or rising)</i>		
Temperatura do ar / <i>Air temperature</i>		Temperatura da água / <i>Water temperature</i>		
Ocorrência ou não de chuva / <i>Rain occurrence or not</i>				

FO 16	RELATÓRIO SOBRE OS CRITÉRIOS E PROCEDIMENTOS ADOTADOS PARA UTILIZAÇÃO DO DISPERSANTE / REPORT ON THE CRITERIA AND PROCEDURES ADOPTED FOR THE USE OF DISPERSANT		Página / Page 2/3
Aplicação do dispersante / Use of dispersant			
Nome do dispersante aplicado / Name of the dispersant used			
Justificativa para a utilização do dispersante (com base na árvore de decisão) / Justification for the use of the dispersant (based on the decision tree)			
Justificativa para escolha do dispersante aplicado, em função do seu tipo (com base na Tabela 1) / Justification for choosing the dispersant applied, according to its type (based on Table 1)			
Tabela / 1 - Classificação dos Tipos de Dispersantes / Table 1- Classification of Types of Dispersants			
Dispersante / Dispersant	Tipo / Type	Modo de Aplicação / Application Mode	Solvente / Solvent
Convencional / Conventional	1	Não diluído (puro), por barcos e/ou aeronaves / Undiluted (pure), by vessels and/or aircrafts	Hidrocarbonetos não aromáticos / Non-aromatic hydrocarbons
Concentrado / Concentrate	2	Diluído, por barcos e/ou aeronaves / Diluted, by vessels and/or aircrafts	Oxigenados (glicol, éteres) e hidrocarbonetos não aromáticos / Oxygenated (glycol, ethers) and non-aromatic hydrocarbons
	3	Não diluído (puro), por barcos e/ou aeronaves / Undiluted (pure), by vessels and/or aircrafts	
Coordenadas geográficas / Geographic coordinates		Latitude	
		Longitude	
Profundidade onde ocorreu a aplicação do dispersante / Depth where the dispersant was applied		Distância da costa de onde ocorreu a aplicação do dispersante / Distance from the coast where the dispersant was applied	
Volume do dispersante empregado / Volume of dispersant used		Taxa de aplicação / Application rate	
Volume de petróleo ou derivado tratado / Volume of oil or oil derivatives treated		Método de aplicação e de mistura (equipamento, mão-de-obra, tempo) / Method of application and mixing (equipment, labor, time)	
Data do início da operação / Starting date of the operation		Hora do início da operação / Starting time of the operation	
Data do fim da operação / Ending date of the operation		Hora do fim da operação / Ending time of the operation	

FO 16	RELATÓRIO SOBRE OS CRITÉRIOS E PROCEDIMENTOS ADOTADOS PARA UTILIZAÇÃO DO DISPERSANTE / REPORT ON THE CRITERIA AND PROCEDURES ADOPTED FOR THE USE OF DISPERSANT		Página / Page 3/3
Observações gerais sobre a operação / General observations on the operation			
Monitoramento visual, fotográfico, telemétrico / <i>Visual, photographic, telemetric monitoring</i>			
Monitoramento ambiental / Environmental monitoring			
Acompanhamento do comportamento da mancha dispersada (dispersão, desaparecimento, reimersão, formação de pelotas) / <i>Monitoring the behavior of the dispersed spillage (dispersion, disappearance, re-immersion, formation of pellets)</i>			
Dados de posicionamento com referências sobre data e hora e coordenadas geográficas, preferencialmente plotados em base cartográfica / <i>Positioning data with references of date and time and geographical coordinates, preferably plotted on cartographic basis;</i>			
Observação da mancha pós-aplicação (dispersão, desaparecimento, reimersão, etc.) / <i>Post-application observation of the spillage (dispersion, disappearance, immersion, etc.)</i>	Data / Date		
	Hora / Time		
Responsabilidade pela Operação / Responsibility for the Operation			
Nome do Coordenador-Geral da operação / <i>Name of the General Coordinator of the operation</i>			
Recursos Mobilizados / Mobilized Resources			
Recursos financeiros mobilizados na operação / Financial resources mobilized in the operation			
Recursos humanos mobilizados na operação / Human resources mobilized in the operation			
Recursos materiais mobilizados na operação / Material resources mobilized in the operation			